

The Department of State refers the Embassy of El Salvador to the Memorandum of Understanding between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of El Salvador Concerning the Imposition of Import Restrictions on Certain Categories of Archaeological Material from the Prehispanic Cultures of the Republic of El Salvador signed at Washington March 8, 1995, as amended and extended (hereinafter referred to as "the MOU").

The Department, on behalf of the Government of the United States of America, proposes that, pursuant to Article IV.A of the MOU, the MOU be extended for an additional five-year period.

The Department further proposes that, pursuant to Article IV.B of the MOU, the MOU be amended by replacing Article II of the MOU with the attached revised Article II.

If the foregoing proposals are acceptable to the Embassy, the Department proposes that this note, including the attached revised Article II, and the Embassy's note in reply, shall constitute an agreement to amend and extend the MOU, which shall enter into force on the date of the Embassy's note in reply and shall take effect on March 8, 2015.

Attachment:

As stated.

Department of State,

March 6, 2015

CRB

## Revised Article II

### **Public Awareness**

- A. Representatives of both governments shall publicize this Memorandum of Understanding (MOU) and its purposes through appropriate means, including to law enforcement and the public.
- B. The Government of the Republic of El Salvador shall continue its efforts to educate the public on the importance of protecting El Salvador's cultural heritage.

### **Collaboration/Interchange**

- C. Both countries shall encourage their respective academic institutions, non-governmental institutions, museums, and other organizations to cooperate in the interchange of knowledge about the cultural heritage of El Salvador to benefit the people of both countries, including persons of Salvadoran heritage currently living in the United States, under existing programs in the public and/or private sectors, including temporary loans for the purpose of exhibition or technical analysis.
- D. Recognizing the benefits of intergovernmental collaboration, the Government of the Republic of El Salvador shall continue to endeavor to strengthen cooperation with other nations of Central America to foster the protection of the cultural heritage of the region; and shall actively seek such cooperation with all countries that have a significant import trade in archaeological materials of Salvadoran origin.

### **Laws and Law Enforcement**

- E. The Government of the Republic of El Salvador shall use its best efforts to place informational material such as signs, brochures, and other literature at airports, border crossings, and points of entry in order to explain and promote the laws prohibiting illegal excavation and the removal and sale of cultural heritage obtained illegally and cultural goods obtained by internet auctions.
- F. The Government of the Republic of El Salvador shall continue to use its best efforts to enforce its laws protecting cultural heritage, including laws against the illegal sale in any kind of trade or auctions and export of archaeological material and laws protecting archaeological sites threatened by looting, development and urban expansion; and to prosecute violators.

### **Protection and Conservation**

- G. The Government of the Republic of El Salvador shall continue to encourage collaboration among federal government agencies and municipal governments within El Salvador in the protection of cultural heritage.
- H. Both governments recognize the importance of a national Salvadoran inventory of archaeological objects and sites. The Government of the Republic of El Salvador shall use its best efforts to continue the systematic and digital registration of archaeological objects and sites in public and private ownership.
- I. Both governments shall endeavor to collaborate to support the development of cultural resources management policy and expertise in El Salvador to protect cultural heritage.



EMBAJADA DE EL SALVADOR  
1400 16TH ST. N.W., SUITE 100  
WASHINGTON, DC 20036

La Embajada de la República de El Salvador saluda muy atentamente al Departamento de Estado y desea referirse a la nota del Departamento fechada 6 de marzo de 2015 relativa al Memorándum de Entendimiento entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de la República de El Salvador concerniente a la Imposición de Restricciones de Importación sobre Ciertas Categorías de Material Arqueológico Procedente de Culturas Prehispánicas de la República de El Salvador, hecho en Washington el 8 de marzo de 1995 (en adelante el MOU).

La Embajada de la República de El Salvador, en nombre del Gobierno de la República de El Salvador, por el presente declara su aceptación de la prórroga del MOU por un período adicional de cinco años, así como la sustitución del Artículo II del MOU por el Artículo II adjunto a la nota mencionada anteriormente (que también se adjunta a la presente). Por lo tanto, esta nota y la nota del Departamento de Estado de 6 de marzo de 2015 constituyen un acuerdo para prorrogar y enmendar el MOU, que entrará en vigor en la fecha de la presente nota y será efectivo a partir del 8 de marzo de 2015.

La Embajada de la República de El Salvador aprovecha la oportunidad para renovar al Departamento de Estado las seguridades de su más alta consideración.

Anexo: Como se indica

Embajada de la República de El Salvador,  
Washington, 6 de marzo de 2015

